

Poèmes choisis, 1953-1985

Collected Poems, 1953-1985

Traduits par Cathy Parc

Assimilée par nombre de critiques littéraires au « Mouvement », courant poétique des années 1950 en Grande-Bretagne, Elizabeth Jennings estimait appartenir davantage à un Contre-Mouvement du fait qu'étant la seule femme et la seule catholique, elle était amenée à s'intéresser à d'autres thèmes et à privilégier une approche plus romantique. Si le poème est une bobine que l'on dévide, selon la définition qu'elle en donne, les lecteurs sont invités à suivre le fil des pensées qui prennent pour objet le Moi, l'Autre, la Religion et la Nature dans un enroulement harmonieux d'images saisissantes et de réflexions lucides sur notre société contemporaine. Aux nœuds de sens, se lient l'identité et l'altérité, l'amour et le désamour, la croyance et le doute, l'union et la désunion élémentaires, pour mieux nous laisser relier les spécificités propres et les figures archétypales, tandis que l'Histoire se dessine en filigrane de la mythologie. Dans cette œuvre couronnée par de nombreuses récompenses et sélectionnée en 1995 pour le prix Nobel de Littérature, les « points de croissance » du lyrisme analytique tissent des « poèmes sans couture » au gré d'« aiguilles de lumière » qui ne peuvent manquer de nous éclairer sur la trame de nos jours comme de nos nuits quand, l'esprit assailli de questions, nous cherchons des réponses que, parfois, seule la poésie peut nous apporter.

*Poète britannique rattachée au Mouvement des années 1950, **Elizabeth Jennings** a fait ses études supérieures à Oxford, où elle a également exercé un emploi à la bibliothèque municipale. Après avoir travaillé à Londres dans l'édition et la publicité, elle s'est entièrement consacrée à la poésie et son talent a été récompensé par de nombreux prix. De son vivant, elle figurait parmi les cinq poètes les plus lus en Grande-Bretagne.*

*Docteur de l'Université Paris IV-Sorbonne, dont la thèse porte sur l'œuvre d'Elizabeth Jennings, agrégée d'anglais (Option Linguistique), **Cathy Parc** dispense des cours dans l'enseignement supérieur à Paris. Elle a publié des articles sur la poésie anglaise du xx^e siècle, la traductologie et la linguistique. Elle a co-organisé le colloque « Poésie et religion : les voies / voix du sacré ».*

ISBN : 978-2-343-04434-7
49 €



L'Harmattan

Poèmes choisis, 1953-1985
Collected Poems, 1953-1985

Elizabeth Jennings

Traduits par Cathy Parc

Poèmes choisis, 1953-1985

Collected Poems, 1953-1985

Traduits par Cathy Parc

Elizabeth Jennings